

公民教育

現代教育名著
第二種

公民教育

陶履恭譯

商務印書館出版

商務印書館發行

一册定價八角五分

是書一名教育的社會學
 書凡十四章
 重在闡明社會與教育之關係
 爲社會學界特出之作
 研究斯學者咸宜手置一編

社會與教育

陶孟和先生名著

北京大學叢書之一

商務印書館發行

一册定價二角五分

趙宗預編

設計教學法

新著

小學施行設計教學是最切於實際生活的教學法本書
 前半是理論說明設計教學的定義價值種類學習定律
 學習興趣等後半是實際引出分科設計分系設計聯絡
 設計準備設計等例子都經上海且華學校試過洵爲著
 者刻意經營之作

新著 公民須知

顧樹森 潘文安合編

衛生編

一冊二角

道德編

一冊一角半

法制編

一冊二角半

商務印書館出版

中等學校需求公民教材
甚切是書根據公民教育
之新意義授與一般立身
處世之必要智識敘述悉
用淺顯流暢的語體凡深
僻繁瑣之理論一律避去
為中學最適用之教本全
書分衛生道德法制經濟
四編經濟編在編印中

Civic Education

Commercial Press, Limited

All rights reserved

中華民國十二年七月初版

（現代教育名著）
公民教育（一冊）

（每冊定價大洋壹元伍角）

（外埠酌加運費匯費）

原著者 D. Snedden

譯述者 陶履恭

發行者 商務印書館

印刷所 上海北河南路北首寶山路
商務印書館

總發行所 上海棋盤街中市
商務印書館

分售處 商務印書館分館

長沙常德衡州成都重慶瀘縣
福州廣州潮州香港梧州雲南
貴陽張家口新嘉坡

此書有著作權翻印必究

公民教育目錄

第一卷 對於教員的提議

第一章 序言

社會改良 社會團體的再造 教育乃社會改良的一個程序 公民教育之需要 職業教育的例 教育的目的 社會教育之目的

第二章 對於教員的提議 中等學校的公民教育

中等教育的改造 成年的公民所顯出的效果 社會上有效率的人

教育的目的 社會價值的標準 社會的道德 公民教育的意義

關於定義的幾個問題 公民教育的目的 成年人的研究 公民

教育成立的理由 公民教育的一般需要 學校有設公民教育的需

要 公民教育與社會科學的教員 社會科學教員的範圍

第三章 對於教員的提議

告鄉村的小學校教員 告小的中學校的教員 告都市學校第七及

第八年級的教員 告地方教育行政人員

第二卷 公民教育的社會學的基礎

第四章 序言·····	七五
-------------	----

第五章 教育的社會學的意義·····	八六
--------------------	----

何爲教育？ 最廣義的教育 學校教育 教育上質的區別 教育

目的的分類根本於社會的目的 身體教育及職業教育 文化教育

與社會教育

第六章 社會教育的意義·····	九八
------------------	----

序論 社會教育的條件 社會心理學的幾個問題 幾個教育的

假定 他種的社會教育 社會團體的幾個問題 社會的估值 粗

糙的社會的評定價值 稱量公民的性質

第七章 社會對於公民教育的需要·····	一三一
----------------------	-----

社會制裁 發展的公民教育 公民教育的需要 現代對於需要的

估計 用例羣去研究需要 抽象過甚之弊 專門家的指導

第八章 公民教育的目的…………… 一四七

決定公民缺點 社會階級的公民缺點 原則應如何教授？ 使日

的適合於學習者 公民教育目的的種類 自然的制限

第九章 爲民治的教育…………… 一五九

民治的社會學的條件 何爲寡頭政治？ 何爲民治？ 社會的壓

迫 社會的民治 產業的民治 擴充民治的努力 教育是達到民

治的一種方法 爲民治的教育 民治教育

第二卷 公民教育的問題 目的學科與研究

第十章 公民教育的手段與方法…………… 一八三

最初的分析 設教科 學校環境的影響 成年人的社會行爲 方

法的一般原則 特殊的目的 公民的預測 方法的分類 學校紀

律爲公民教育的一種手段 歷史學科 社會科學用教訓式的表示

設計法 發展的誦讀 問題的教授法 (甲)貧窮問題 (乙)其

他問題 (丙)經濟問題 (丁)社會的問題 (戊)特殊目的的問題

(己)『事例問題』法

第十一章 公民教育的學科……………二七一

最初的六個年級 次六個年級

第十二章 研究的問題……………二八二

例羣的方法 公民教育的需要 學校以外的公民教育學校科目的

價值

第十三章 教授社會科學的自由……………三〇七

教授社會科學的自由問題 教授的意義？ 實際的例 社會科學

教員 標準用的原則

第十四章 幾個研究的例……………三二七

一 爲有土地的農人所擬的公民教育的學科

二 爲窮的環境的女子所擬的學科

三 爲工場中所設的初級職工學校所擬的公民教育計畫

公民教育

第一卷 對於教員的提議

第一章 序言

因爲正當的教育皆可增加社會的幸福所以教育目的有成立之理由。社會幸福之標準與狀況必須由社會學決定之。凡提議教育上的擴張或改革者皆以社會學的事實或社會學的假定爲根據。所以教育家有意的或無意的即爲社會學者。

社會學者研究在羣中生活在羣中行動的人類。社會學者先尋出團體的行爲，然後設法支配團體行爲之組織與程序，以趨於更好的目的。

所有的社會團體（即社會）如家庭，股份的事業，教室中之一班學生，都會國民社會，種族，皆可如此研究。社會團體與人類其他事物相同，有好的，有壞的（所謂好壞是看他影響，男女或其他有知覺的動物的個人的或集合的幸福。）社會

團體有初生的，有成熟的，有完成的，有未完成的，有效率高的，有效率低的。

社會改良

自社會學者（男女致力於改良社會或輔助社會中個人的或亦稱為社會經濟學者）看來，人類社會似永遠有改進的餘地。他們對於家庭，國民，經濟組織，乃至監獄，學校，街道常希望有比現在更好的。他對於用更好的種族，更好的政府，更好的教育，更好的經濟的生產，更好的宗教崇拜，更好的消遣，以擴充人類幸福的事業，看出有無窮的可能性。（幸福不是以快樂為目的。）

合作。地球上生物若想多享受吾人所稱為好的，快樂的事物而不受那壞的，不快樂的事物，最主要的方法就是將合作行動的種類範圍及效率增加。人類在歷史上已為合作的。人類為合作而演出的構造已有極有効的，如家庭，族，村落社會，合股，事業，軍國民社會，宗教崇拜之團體，師傅徒弟之結合，為經濟交換之買者賣者之結合皆是。萬年以來所創造的社會程序中已有極可以欽佩的合作的組織，惟以時間距離太近，所以人未注意。如共同防衛，維持公道之司法行政，發明，記載

智識，傳播智識，交換物品，組織生產力的種種程序，皆是合作的組織。

社會智識的增加是人類足以自豪的，因為那智識繼續增加，所以更可見今後猶有無窮的可能性。社會團體與人的身體相似，根本上雖然健康而非非常脆弱，容易發生擾亂，對於現在演化的世界所增加的需要不能相應的滿足。從社會經濟學者看來：『所有的經驗都是一個拱門，沒有旅行過的世界都從那個拱門透過，那世界的邊緣在我前進的時候就繼續消滅了。』

• 社會團體的再造

人類最重要的社會團體，與有機體相同，即個體雖有生有死而團體則比較的為永久的。如紐約，法蘭西，回教教會，政黨，大學，等社會團體皆曾有無數的分子經過，以後，暗暗消滅。如家庭團體，其暫時的生命不過六十年，亦時時見此變化，柔弱的嬰兒二十年以後即為成人，更為新的結合。

社會的變遷於此可見：無論何種的社會團體自兒重的結黨至偉大的國家皆有永久的程序不斷的有分子的新陳代謝，參養並訓練新的分子，教育那柔弱的新

加入者。世上漸積集了許多的智識，風俗，制度，以及機械，道路，開闢的土地，馴服的動物。這都是社會遺產從舊的一代傳給新的一代的，希望那新來的能够對於那祖產賞鑑，應用，並且增加。

不特大的社會團體，如國家，文明，社會是如此傳遞遺產，即小社會團體如都會，職業的集會，鐵路局，家庭，俱樂部，亦都各有他們特別的社會遺產，如該社會團體所專有，凡屬於該團體者，到了爲一分子時，皆共同享受。

社會化的最主要的程序就是教育。教育的程序一部分是引導那新來者入社會，享受他的遺產，一部分是強迫他去享受，至少是強迫他不要干涉他人的享受。教育不只限於學校，在家庭，教會俱樂部，工場，軍隊，遊戲場，劇場，新聞社，警察署，圖書館，及風俗中，都有教育。教育的程序常是沈默的，不是進取的，有時亦是可駭人的，猛進的。這些程序曾有人研究過。

文學藝術常好注意於不肯馴服於社會化之個人。幼年誠然不願受團體，特以大團體的羈絆。我們常見有願享福而不肯出代價的。他們需要家庭，國家，私

產，文化，個人自由的社會財產（social goods）而不願有所貢獻，甚至應有的維持這些團體的犧牲亦不肯納出。

文明演出兩種不斷的劇：一方面有無數大小的社會在那裏對於新的分子，收納，訓練，馴養，融化。一方面又有無數的男女幼稚，服從這些社會化的程序但仍願保存他們的個性。科學應於此二者之中尋出中庸之道。組織太過或不及，合作太過或不及皆足使人類（或文明）衰亡。

教育乃社會改良的一個程序

教育在許多方面（學校的與非學校的）有時致力使個人強健有進取的決心，有時則使個人服從合作。有時造就人爲小團體（如家庭，公司，俱樂部，工會或政黨）中的忠勇的，有毅力的，有節制的分子，有時則造就人使爲國家，人類或上帝服務，爲愛國者，人道主義者或基督教徒。

從此看來，教育有無數的目的。哲學家常好研究教育爲唯一的旨的。社會學者則謂教育無唯一的目的。教育除了在人性上，在文明上，在進步上所表現的

生命之目的以外無目的。

教育有許多機關，學校不過是機關之一。教育在人的生命的最易變化的，最能改變的時期內，勢力最大。教育有許多途徑，最初他不過將一般的及特殊的社會遺產變為最有活氣的，有功能的，可以享有的，使各人吸取或享用。教育在最高的發展程度，則預備卓越的人物增加世界的財產，以便下一代獲得新的美，新的知識，新的希望，更豐富的財產。

教育目的的分歧隨着社會所寶貴的事物的分歧發生，如安全，健康，財富，道德，知識，美，宗教，社會性，等制度皆各有其社會價值。從教育史上看來，人類教育後代有無數的途徑。造就他為保衛國家者，為勞動的工人，為投票的公民，為能思想的人，為遊戲的人。教育用無數的方法使這些人身體康健，在戰場上武勇，在工業上勤敏，在家族生活上道德，對於社會有公衆心，對於國家忠心，對於上帝虔敬。

無論國家或其他社會組織的教育程序都還未達到完美的境界。在一個動的，進步的社會裏，絕對的完美是永遠達不到的。因為從已達到的境界看來，永遠

還有新的更高的目的顯出。文明社會漸漸將關於教育的重要的複雜的事務交給專門辦教育的機關（即學校）。以先學校以外的機關雖然曾負教育的責任，但是現在與將來的需要他們不能滿足，所以學校的責任加重。

因此現在所需要學校的種類與數目皆極多，以預備各種職業的教育與以先只有貴族的職業教育完全不同。所以現在的社會經濟學者看出那身體的不健康的苦痛所以想藉着一般的及特殊的學校設各種的體育教育，使下一代的人有比現代更好的身體與健康。

公民教育之需要

現代對於公民教育之需要於此可見。美國人的大部分雖然不是壞的公民，但凡細心觀察社會生活者皆知在現在大的經濟複雜的民治國家內，公民的責任歷年增加。以先到美國殖民地的人在學校裏所受的有目的的公民教育，雖然很少，但是在大體上已爲良好的公民。美國的生活（在家庭內，在農場上，在工場內，即在街頭上）再加以美國的教育（如公立私立之學校，教會，新聞紙，演劇以及無數

的間接有影響的機關）已經使美國人爲良好的公民，大體上都是守法的，進步的，對於世界有社會的好意的。

將來的社會演化。但是爲什麼政治家，教育家，以及研究現代社會生活之學者對於更有目的的更深遠的公民教育不特非常注意並且狠懷疑，狠不安。在表面上看來，他們彷彿是有鑑於其先代的理想與成績。但是從根本上看來，公民教育不是爲過去，是爲將來。公民的資格須按着社會學的標準去攷訂，所以以先的人乃至現在的人都可以說是狠好的公民。但是將來的困難，將來的責任，必然是倍徙於過去的。美國人民加多，自由地已漸稀少，天產物雖未完全消耗，然已先被占領。經濟生活的複雜遠過從前，因而經濟上的依賴，亦是相應的深遠而靈敏。社會上各方面——政治的，社會的，文化的，產業的，宗教的——皆希望民治，因而對於社會效率之進行頗多阻礙。總之，將來一般美國的公民所擔負的責任必須用極高的智慧，有多種的合作力。若在以先則此種智慧與合作力不過只希望幾個領袖有了就够了。

以先的公民教育皆是間接的。家庭，教會，學校所教誨的不過是簡單的社會道德，即日常的道德。以先的人相信識字爲做好公民的基礎，這是誠然的，所以公立的學校皆使識字的人增加。美國的新聞紙雖然亦有時趨於有害的性質，但對於建設公民的意識與理想，頗有大功。此外仍有許多機關皆有所貢獻，如商業的企業，國際的關係，科學的研究，乃至戰爭，亦皆與有力。

至於意識的，有目的的，根本於成人所需要的公民教育，則除了當時學校所設關於書本上的誦讀之外非常稀少。小學校中設美國史與美國地理以灌輸公民的眼光與理想，但教科爲極形式的，且內容貧乏。進步的學校雖設政府學與公民學等科以爲試驗，但關於諸科之目的及方法都不能使人滿意。

關於公民教育現在最急迫的問題不是在間接教育，乃在清楚的計畫的目的，爲直接的有目的的教育。我們取職業教育之例說明。

職業教育的例

十五年以前美國較進步的各州發起由公家設備職業教育之運動。當時以